

**SUPPLY CHAIN MANAGEMENT  
PROFESSIONAL DESIGNATION ACT  
S.N.W.T. 2019,c.15**

**LOI SUR LA DÉSIGNATION  
PROFESSIONNELLE EN GESTION DE LA  
CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT  
L.T.N.-O. 2019, ch. 15**

**AMENDED BY**

**MODIFIÉE PAR**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience only. The authoritative text of statutes can be ascertained from the *Revised Statutes of the Northwest Territories, 1988* and the Annual Volumes of the Statutes of the Northwest Territories.

Any Certified Bills not yet included in the Annual Volumes can be obtained through the Office of the Clerk of the Legislative Assembly.

Certified Bills, copies of this consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seules les lois contenues dans les *Lois révisées des Territoires du Nord-Ouest (1988)* et dans les volumes annuels des Lois des Territoires du Nord-Ouest ont force de loi.

Les projets de loi certifiés ne figurant pas dans les volumes annuels peuvent être obtenus en s'adressant au bureau du greffier de l'Assemblée législative.

Les projets de loi certifiés, copies de la présente codification administrative et autres lois du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

**SUPPLY CHAIN MANAGEMENT  
PROFESSIONAL DESIGNATION ACT**

**LOI SUR LA DÉSIGNATION  
PROFESSIONNELLE EN GESTION DE LA  
CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT**

The Commissioner of the Northwest Territories, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La commissaire des Territoires du Nord-Ouest, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

Definitions

**1.** In this Act,

"Association" means the Supply Chain Management Association Northern Territories (SCMANT); (*association*)

"designated professional" means a person who

- (a) is a member in good standing of the Association, and
- (b) holds a valid Supply Chain Management Professional Designation from the Association. (*professionnel désigné*)

**1.** Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi. Définitions

«association» Association intitulée Supply Chain Management Association Northern Territories (SCMANT). (*Association*)

«professionnel désigné» Personne qui, à la fois :

- a) est membre en règle de l'association;
- b) est titulaire d'une désignation valide en gestion de la chaîne d'approvisionnement de l'association. (*designated professional*)

Only designated professional may use designation

**2.** (1) Subject to subsection (2), no person shall use any of the following designations or abbreviations, unless the person is a designated professional:

- (a) "Supply Chain Management Professional" or "S.C.M.P.";
- (b) "professionnel en gestion de la chaîne d'approvisionnement" or "PGCA";
- (c) "Certified Professional Purchaser" or "C.P.P.";
- (d) "acheteur professionnel agréé" or "APA".

**2.** (1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit à quiconque d'utiliser l'une ou l'autre des désignations ou abréviations suivantes, à moins que la personne ne soit un professionnel désigné : Usage de la désignation réservé au professionnel désigné

- a) «Supply Chain Management Professional» ou «S.C.M.P.»;
- b) «professionnel en gestion de la chaîne d'approvisionnement» ou «PGCA»;
- c) «Certified Professional Purchaser» ou «C.P.P.»;
- d) «acheteur professionnel agréé» ou «APA».

Exception

(2) Subsection (1) does not prohibit a person who is not a designated professional from using the abbreviation S.C.M.P., PGCA, C.P.P. or APA if the person is not engaged in supply chain management.

(2) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'interdire à la personne qui n'est pas un professionnel désigné d'utiliser l'abréviation S.C.M.P., PGCA, C.P.P. ou APA dans la mesure où elle n'exerce pas la gestion de la chaîne d'approvisionnement. Exception

Right not affected

**3.** For greater certainty, nothing in this Act affects the right of a person who is not a designated professional to engage in supply chain management.

**3.** Il est entendu que la présente loi ne porte pas atteinte au droit d'une personne de travailler en gestion de la chaîne d'approvisionnement si celle-ci n'est pas un professionnel désigné. Protection des droits

Offence

**4.** Every person who contravenes this Act is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding \$1000.

**4.** Quiconque contrevient à la présente loi est coupable d'une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de 1 000 \$. Infraction

Evidence	<p><b>5.</b> In a prosecution under this Act, a certificate of the President or the Secretary of the Association that states that a person is or is not a designated professional is admissible in evidence as proof, in the absence of evidence to the contrary, of the statements contained in the certificate, without proof of the office or signature of the President or Secretary.</p>	<p><b>5.</b> Dans une poursuite pour toute infraction visée à la présente loi, le certificat du président ou du secrétaire de l'association, qui confirme ou infirme la qualité de professionnel désigné d'un individu, est admissible en preuve et, sauf preuve contraire, fait foi de son contenu sans qu'il ne soit nécessaire de prouver la fonction ou la signature du président ou du secrétaire.</p>	Preuve
Repeal	<p><b>6.</b> The <i>Purchasing Management Association Act</i>, S.N.W.T. 1991-92, c.25, is repealed.</p>	<p><b>6.</b> La <i>Loi sur l'association de gestion des achats</i>, L.T.N.-O. 1991-1992, ch. 25, est abrogée.</p>	Abrogation

---

© 2019 Territorial Printer  
Yellowknife, N.W.T.

---



---

© 2019 l'imprimeur territorial  
Yellowknife, (T. N.-O.)

---